

κεχωρίσθαι.

15

- 5 Οὕτω μὲν Πέρσαι λέγουσι γενέσθαι, καὶ διὰ τὴν Ἰλίου
 ἄλωσιν εὐρίσκουσι σφίσι εἰούσαν τὴν ἀρχὴν τῆς ἔχθρης τῆς
 2 ἐς τοὺς Ἕλληνας. περὶ δὲ τῆς Ἴουσι οὐκ ὁμολογέουσι
 Πέρσησι οὕτω Φοίνικες· οὐ γὰρ ἀρπαγῆ σφέας χρησαμένους
 λέγουσι ἀγαγεῖν αὐτὴν ἐς Αἴγυπτον, ἀλλ' ὡς ἐν τῷ Ἄργεϊ 20
 ἐμίσητο τῷ ναυκλήρῳ τῆς νέος· ἐπεὶ δ' ἔμαθε ἔγκυος εἴουσα,
 αἰδευμένη τοὺς τοκέας οὕτω δὴ ἐθελοντὴν αὐτὴν τοῖσι Φοίνιξι
 3 συνεκπλώσαι, ὡς ἂν μὴ κατάδηλος γένηται. ταῦτα μὲν νυν
 Πέρσαι τε καὶ Φοίνικες λέγουσι· ἐγὼ δὲ περὶ μὲν τούτων
 οὐκ ἔρχομαι ἐρέων ὡς οὕτω ἢ ἄλλως κως ταῦτα ἐγένετο, 25
 τὸν δὲ οἶδα αὐτὸς πρῶτον ὑπάρξαντα ἀδίκων ἔργων ἐς τοὺς
 Ἕλληνας, τοῦτον σημήνας προβήσομαι ἐς τὸ πρόσω τοῦ
 λόγου, ὁμοίως σμικρὰ καὶ μεγάλα ἄστεα ἀνθρώπων ἐπεξιών.

ἄ-δικος, -ον: unjust, unrighteous, 6

Αἴγυπτος, ὁ: Egypt, 10

αἰδέομαι: be or feel ashamed of; respect, 2

ἄλλως: otherwise, in another way, 7

ἄλωσις, -ιος, ἡ: capture, destruction, 2

Ἄργος, -εος, τό: Argos (a Greek city), 5

ἀρπαγῆ, ἡ: seizure, robbery, kidnapping 9

ἔγκυος, -ον: pregnant, 1

ἐθελοντὴν: voluntarily, 1

ἐπ-εξ-έρχομαι: to go over, go through, 2

ἔχθρη, ἡ: hatred, enmity, 2

Ἰλιος, ἡ: Ilium, Troy, 1

Ἴω, ἡ: Io (daughter of Inachus), 5

κατά-δηλος, -ον: quite clear or evident, 1

κῶς: Ion. for πῶς, how? in what way? 2

μίσομαι: to have sexual intercourse, mix, 7

ναύκληρος, ὁ: shipowner, ship-master, 1

ὁμο-λογέω: to speak together, agree, 4

προ-βαίνω: to advance, step forward, 6

πρόσω: forwards, further, far, 2

σημαίνω: to show, indicate, point out, 10

σμικρός, -η, -ον: small, little; insignificant, 5

συν-εκ-πλέω: to sail out along with, 1

τόκευς, ὁ: parent, 3

ὑπ-άρχω: begin; make a beginning of (gen) 4

Φοῖνιξ, Φοινίκος, ὁ: Phoenician, 9

χωρίζω: to separate, sever, divide, 4

15 κεχωρίσθαι: pf. pass. inf.

16 γενέσθαι: that (it) happened

17 εἰούσαν: fem. acc. pple. εἰμί Att. οὔσαν

19 Πέρσησι with...; dat. obj. of ὁμο-λογέω

ἀρπαγῆ...χρησαμένους: engaging in kidnapping; χρᾶσαι takes a dat. obj.

20 ἀγαγεῖν: aor. inf. ἄγω

ὡς...ἐμίσητο: that...; impf. middle

21 τῆς νέος: of the ship

ἔμαθε: she (Io) learned; aor. μανθάνω

εἴουσα: fem. nom. sg. pple. εἰμί Att. οὔσα in ind. disc. (i.e. that she was) with ἔμαθε

22 αἰδευμένη: being ashamed before (+ acc) αὐ: I will advance; fut.

23 ὡς...γένηται: that she may become; purp.

25 ἔρχομαι ἐρέων: I am going to say; fut.

periphrastic; pple ἐρέω, fut. of λέγω οὕτως ἢ...κως: in this or some other way

26 τὸν δὲ οἶδα...τούτον: this which I know; the antecedent follows the relative clause

27 σημήνας: nom. sg. aor. pple. σημαίνω

προβήσομαι: I will advance; fut.

τὸ πρόσω...: a further point of my story

28 ἐπεξιών: nom. fut. pple. ἐπ-εξ-έρχομαι

- 4 τὰ γὰρ τὸ πάλαι μεγάλα ἦν, τὰ πολλὰ σμικρὰ αὐτῶν γέγονε, 1
τὰ δὲ ἐπ' ἐμεῦ ἦν μεγάλα, πρότερον ἦν σμικρὰ. τὴν ἀνθρω-
πηϊήν ὧν ἐπιστάμενος εὐδαιμονίην οὐδαμὰ ἐν τούτων μένουσαν 2
ἐπιμνήσομαι ἀμφοτέρων ὁμοίως.
- 6 Κροῖσος ἦν Λυδὸς μὲν γένος, παῖς δὲ Ἀλυάττεω, 5
τύραννος δὲ ἐθνέων τῶν ἐντός Ἰάλυος ποταμοῦ, ὃς ῥέων ἀπὸ
μεσαμβρίας μεταξὺ Συρίων τε καὶ Παφλαγόνων ἐξίει πρὸς 6
2 βορῆν ἄνεμον ἐς τὸν Εὐξείνιον καλεόμενον πόντον. οὗτος ὁ
Κροῖσος βαρβάρων πρῶτος τῶν ἡμεῖς ἴδμεν τοὺς μὲν κατε-
στρέψατο Ἑλλήνων ἐς φόρου ἀπαγωγὴν, τοὺς δὲ φίλους 10
προσεποιήσατο. κατεστρέψατο μὲν Ἴωνάς τε καὶ Αἰολέας
καὶ Δωριέας τοὺς ἐν τῇ Ἀσίῃ, φίλους δὲ προσεποιήσατο 10
3 Λακεδαιμονίους. πρὸ δὲ τῆς Κροῖσου ἀρχῆς πάντες Ἕλληνες
ἦσαν ἐλεύθεροι· τὸ γὰρ Κιμμερίων στρατεύμα τὸ ἐπὶ τὴν 14

Ἰάλυος, ὄ: Halys river, 7

ἄνεμος, ου, ὄ: wind, 9

ἀνθρώπιος, -η, -ον: human, 4

ἀπαγωγὴ, ἡ: payment, a leading away, 2

βαρβάρος, ὄ: foreigner, a non-Greek, 10

Βορῆς, ὄ: the North; North wind, 5

Δωριεύς, -έος, ὄ: Dorian, 8

ἐλεύθερος, -η, -ον: free, 4

ἐντός: within, inside, 4

ἐξ-έρχομαι: to go out, come out, 2

ἐπι-μνάομαι: to remember, recall (+ gen.) 6

ἐπίσταμαι: know, know how, understand, 12

εὐ-δαιμονίη, ἡ: happiness, prosperity, 5

Εὐξείνιος, ὄ: the Black Sea, the Euxine 4

γένος, -εος, τό: race, family, lineage, stock 13

ἡμεῖς: we, 7

Κιμμέριοι, οἱ: the Cimmerians, 4

Λυδός, ὄ: Lydus, son of Atys, 2

μένω: to stay, remain, 8

μεσ-αμβρίη, ἡ: mid-day, noon; the south, 3

μεταξύ: between, 3

οὐδαμὰ: in no place, in no way, not at all, 3

πάλαι: long ago, formerly, of old, 6

Παφλαγῶν, -όνος ὄ: Paphlagonian, 3

πόντος, ὄ: sea, 5

πρό: before, in front; in place of (+ gen.), 11

προσ-ποιέω: make over; mid gain, win over 2

σμικρός, -η, -ον: small, little; insignificant, 5

στράτευμα, τό: an expedition, campaign, 3

Σύριος, -η, -ον: Syrian, 9

τύραννος, ὄ: an absolute sovereign, 3

φóρος, ὄ: tribute, 6

1 τὰ...ἦν...αὐτῶν: (as for the cities) which long ago were important, many of them...; 'in respect to what was...' acc. respect
τό πάλαι: long ago; adverbial acc.
γέγονε: have become; subject is neut. pl.

2 τὰ δὲ...μεγάλα: (those things) which...; the rel. clause is parallel to τὰ γὰρ above
ἐπ' ἐμεῦ: in my (time)

3 τούτων: in the same place; crasis τῶ αὐτῶ

5 γένος: by race, by lineage; acc. respect

Ἀλυάττεω: common gen. sg, Attic -ου

7 ἐξίει: discharged, sent out; impf. ἐξίημι

9 τῶν ἡμεῖς ἴδμεν: (of those) whom we know; acc. rel. made gen. by missing antecedent

12 τοὺς μὲν...τοὺς δὲ: some... others of the Greeks; partitive gen.

Δωριέας τοὺς...Ἀσίῃ: Dorians in Asia

14 ἦσαν: were; 3rd pl. impf. εἰμί

τὸ...ἀπικόμενον: having come against Ionia; aor. pple., modifying στρατεύμα